



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2396 ^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
18 СЕНТЯБРЯ 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2396/Rev.1)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/15162);	
b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);	
c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Предсе- дателя Совета Безопасности (S/15392)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2396-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 18 сентября 1982 года, 18 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Масахино НИСИБОРИ
(Япония).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панамы, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2396/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162);
 - b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);
 - c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15392).

Заседание открывается в 18 час. 45 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162);
- b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);
- c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15392).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на пре-

дыдущих заседаниях по этому вопросу [2374, 2375, 2377, 2385, 2389-е и 2394-е заседания], я приглашаю представителя Ливана занять место за столом Совета. Я приглашаю представителя Израиля занять место за столом Совета. Я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины (ООП) занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Египта, Индии, Кубы, Кувейта, Пакистана и Сирийской Арабской Республики занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Тюэйни (Ливан) и г-н Блюм (Израиль) занимают места за столом Совета; г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета; г-н Абдель Магид (Египет), г-н Кришнан (Индия), г-н Роа Коури (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Махмуд (Пакистан) и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма представителей Греции и Демократического Йемена, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Дунтас (Греция) и г-н аль-Аштал (Демократический Йемен) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Заседание Совета Безопасности созвано в ответ на срочную просьбу, с которой обратился ко мне представитель Иордании сегодня.

4. Членам Совета представлена фотокопия письма представителя Греции от 18 сентября на имя Председателя Совета с просьбой срочно созвать Совет. Текст письма будет распространен в качестве документа Совета под условным обозначением S/15401.

5. Я также хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/15382/Add.2,

в котором содержится второе дополнение к докладу Генерального секретаря о положении в районе Бейрута, и S/15399, в котором содержится текст письма представителя Иордании от 18 сентября на имя Председателя Совета.

6. Генеральный секретарь хотел бы сделать заявление. Предоставляю ему слово.

7. **ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о событиях, имевших место после заседания Совета вчера вечером [2395-е заседание], в ходе которого он принял резолюцию 520 (1982).

8. Сразу же после принятия этой резолюции я передал ее текст по телеграфу министру иностранных дел Израиля с просьбой, чтобы он направил мне до 20 час. по Гринвичу 18 сентября информацию о мерах, принятых или предусмотренных правительством Израиля по осуществлению этой резолюции, а также любую другую соответствующую информацию. Я также дал указания генералу Эрскину, начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП), довести до сведения израильских властей эту просьбу. Если израильские власти согласятся сотрудничать в вопросе увеличения состава Группы наблюдателей в Бейруте (ГНБ), генерал Эрскин готов предпринять безотлагательно шаги в консультации с ливанским правительством по направлению дополнительных наблюдателей в Бейрут.

9. Сегодня утром начальник штаба ОНВУП получил следующий ответ от министерства иностранных дел Израиля для передачи его мне:

«Ввиду празднования еврейского Нового года официальный ответ правительства Израиля на резолюцию Совета Безопасности не может быть представлен в сроки, установленные для доклада Генерального секретаря. Однако старший сотрудник министерства иностранных дел сообщил начальнику штаба ОНВУП генералу Эрскину, что, как указывалось ранее, израильские силы обороны (ИДФ) находятся в Западном Бейруте ограниченное время и никоим образом не препятствуют размещению ливанской армии в каких-либо частях Бейрута. Он вновь заявил, что правительство Израиля приказало ИДФ оставить свои позиции в Западном Бейруте, когда ливанская армия будет готова установить над ними контроль в координации с ИДФ. Правительство Израиля предложило обсудить этот вопрос между офицерами израильской и ливанской армий, что принято правительством Ливана. В ходе этих обсуждений будет проведен обмен планами относительно эвакуации израильских сил обороны из Западного Бейрута».

Затем ОНВУП в Иерусалиме получил от министерства иностранных дел Израиля следующее добавление к вышеуказанному ответу:

«В течение этого дня переговоры уже привели к тому, что ИДФ передают некоторые позиции

ливанской армии, в том числе позиции, находящиеся на улице Банков. Одновременно ИДФ окружили лагерь, когда стало известно о том, что произошло этой ночью, с тем чтобы предотвратить повторение подобных событий».

10. С того времени я получил сегодня в 16 час. 40 мин. следующую информацию от представителя Израиля г-на Блюма:

«Израильские силы обороны расположились к западу от лагерей и оставили доступ к восточной части открытым в ожидании, что ливанская армия войдет в лагерь и займет позиции согласно плану Хабиба. Так не произошло. Когда израильские силы обороны узнали об этом, то утром 18 сентября они окружили лагерь с целью защиты населения».

Затем от г-на Блюма было получено второе сообщение следующего содержания:

«Между израильскими силами обороны и ливанскими вооруженными силами достигнуто соглашение о том, что ливанские вооруженные силы войдут в три лагеря, то есть Факхани, Сабру и Шатилу, завтра утром (воскресенье) в 10 час. по местному времени».

11. Члены Совета знают из сообщений средств информации о трагических событиях в Западном Бейруте. Сегодня утром наблюдатели Организации Объединенных Наций из ГНБ сообщили следующее.

12. В течение дня 17 сентября шли бои в районе лагеря Сабра на южной окраине Бейрута, а в районе Бир-Хасан, в районе больницы и аэропорта, вблизи лагеря Сабра отмечалось присутствие подразделений Катаиб — военного формирования партии фалангистов. Около 15 час. по Гринвичу Западный Бейрут, за исключением лагеря Сабра, находился, согласно сообщениям, под контролем ИДФ.

13. С 16 час. до 18 час. 30 мин. по Гринвичу 17 сентября были слышны отдельные взрывы на неопределенном расстоянии к северо-западу от Ярзе, где сейчас временно находится канцелярия ГНБ. За четыре минуты до полуночи по Гринвичу над районом Сабра наблюдались вспышки.

14. Утром 18 сентября весь Западный Бейрут находился под контролем израильских сил обороны. Присутствие подразделений Катаиб вновь отмечалось в районе Бир-Хасан вблизи лагеря Сабра, а также приблизительно не менее тысячи солдат Катаиб с танками и автомашинами находилось в районе аэропорта.

15. В 8 час. 30 мин. по Гринвичу две группы наблюдателей ГНБ достигли лагеря Сабра и обнаружили множество трупов мужчин, женщин и детей в гражданской одежде, которых, по-видимому, убивали группами по 10—20 человек. Над лагерем Сабра господствуют две позиции израильских сил обороны, расположенные соответственно

в 200 и 500 метрах к западу от лагеря. Согласно данным, полученным от ливанской армии, подразделения, обнаруженные в районах Бир-Хасан, Сабра и вблизи аэропорта, были подразделениями Катаиб, смешанными с военнослужащими ливанских сил де-факто, прибывающими из южной части Ливана.

16. По состоянию на 18 час. по Гринвичу 18 сентября подразделения израильских сил обороны были развернуты в Бейруте и его окрестностях и контролировали город при помощи моторизованных подразделений на главных дорогах и перекрестках и пехотных патрулей. Никакого вывода подразделений израильских сил обороны к югу или к западу от приблизительной линии разъединения сил, указанной в докладе от 15 сентября [S/15382/Add.1, пункт 4], отмечено не было. Дислокация подразделений ливанской армии и сил внутренней безопасности также оставалась прежней, за исключением нескольких незначительных изменений. Солдаты ливанских вооруженных сил и подразделений Катаиб находились на контрольно-пропускных пунктах и контролировали движение транспорта к востоку и югу от приблизительной линии разъединения. Однако силы, присутствие которых наблюдалось утром в районе аэропорта, к 18 час. по Гринвичу в этом районе уже не отмечались. К западу и северу от приблизительной линии разъединения сил никаких местных вооруженных элементов (Ливанское национальное движение, Амаль или Мурабитун) не отмечалось.

17. За данный период наблюдатели ГНБ по-прежнему пользовались значительной свободой передвижения. Их численный состав остался без изменений — десять человек.

18. После поступления первых сообщений о событиях, происшедших сегодня утром, я уполномочил официального представителя Организации Объединенных Наций выступить со следующим заявлением от моего имени:

«Генеральный секретарь был потрясен и ужаснулся, когда он узнал об убийстве гражданских лиц в Западном Бейруте. Он вновь настоятельно призывает положить конец насилию».

19. Впоследствии мне нанесли визит представители Италии, Соединенных Штатов и Франции, вручившие заявление, в котором содержался настоятельный призыв о немедленном направлении наблюдателей Организации Объединенных Наций в те районы Бейрута и вокруг него, где население особенно пострадало и понесло значительные потери. Постоянный представитель Ливана также сообщил мне, что его правительство присоединяется к этой просьбе.

20. В этой связи я должен подчеркнуть, что еще 13 июня 1982 года я рекомендовал увеличить численность наблюдателей Организации Объединенных Наций в районе Бейрута, которых в настоящее время насчитывается 10 человек. Я постоянно информировал Совет Безопасности о трудностях, с которыми пришлось столкнуться при осуществ-

лении этого плана, одобренного также Советом в его резолюции 516 (1982).

21. Я хотел бы заверить членов Совета в том, что неспособность увеличить численность наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте вызвана отнюдь не недостатком повторяющихся усилий, направленных на достижение необходимого сотрудничества. Мне также хотелось бы сказать, что наблюдатели в самом Бейруте в максимальной степени использовали свои возможности для сотрудничества с многонациональными силами в период их присутствия в Бейруте, а после их ухода продолжали поставлять нам, в рамках своих ограниченных возможностей, всю ту информацию из первых рук, которую они могли получить. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное этим доблестным наблюдателям.

22. Сразу же после визита этих трех представителей я поручил генералу Эрскину вновь обратиться к израильским властям, с тем чтобы добиться их сотрудничества в деле увеличения численности наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте. В этой связи члены Совета отмечают, что нынешние наблюдатели Организации Объединенных Наций прибыли на место преступления в Бейрут сегодня утром в 8 час. 30 мин. по Гринвичу и с тех пор докладывают об обстановке.

23. Однако мне представляется, что в нынешней обстановке наличие невооруженных военных наблюдателей, какими бы мужественными или многочисленными они ни были, явно не достаточно.

24. По-моему, следует также отметить тот факт, что в районе действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на юге положение остается спокойным, ВСООНЛ успешно предотвратили притеснение гражданского населения какой-либо вооруженной группой.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первым оратором является представитель Организации освобождения Палестины, и я предоставляю ему слово.

26. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): В анналах истории бесчеловечных преступлений будут теперь записаны бесславные страницы о зверствах в Сабре и Шатиле, которые войдут в одну главу с описанием преступлений, совершенных в Освенциме и Май-Лай, в Западном Бейруте и в варшавском гетто, поставив на одну доску евреев-нацистов в Тель-Авиве и нацистов в Берлине. Евреи-нацисты осквернили День Рош Хашанах, еврейский Новый год. Теперь он будет значиться в анналах истории как черный Рош Хашанах. Это день позора, когда евреи-нацисты осквернили учение иудаизма и оскорбили всех евреев, совершив жесточайшие и сквернейшие из своих преступлений.

27. Роль израильских войск в Бейруте совершенно ясна. Израильский полковник из частей, расположенных в пределах лагеря Шатила, заявил

представителям прессы, что в своих действиях он руководствуется двумя принципами: во-первых, район должен быть «очищен», а очистить район от находящихся там жителей представляет собой не что иное, как нацистскую доктрину, нацистскую терминологию и нацистский акт; и, во-вторых, израильская армия не должна ни во что вмешиваться. Интересно, факты говорят о другом.

28. Известным фактом является то, что войска, штурмом взявшие этот лагерь, являются израильскими командос, которые заручились поддержкой некоторых представителей милиции из сил ренегата Хаддада. Именно командос израильской армии штурмовали этот лагерь и совершили эти преступления. Средства массовой информации, особенно такое наглядное средство, как телевидение, обеспечили нас гораздо большим объемом информации, чем мы можем воспринять. Для того чтобы закопать убитых, использовались бульдозеры, но полностью их не засыпали, были видны руки и ноги, всего 1,5 тыс. человек, да, 1,5 тыс. беспомощных гражданских лиц, в основном женщины и дети, были подвергнуты хладнокровной расправе. Мужчин окружили, поставили к стене и убили совершенно по-нацистски, и теперь они покоятся в братской могиле. Мы явились свидетелями массового уничтожения, геноцида в 1982 году, в этот черный день Рош Хашанах. До каких пор мы, палестинцы, Совет Безопасности — эта совесть человечества — будем сидеть сложа руки и выражать осуждение, испытывая, по словам президента Рейгана, «возмущение и отвращение»? Разве так поступают с преступниками?

29. Три врача были убиты за пределами госпиталя Акка несмотря на то, что они были с белым флагом. В них была брошена ручная граната, от взрыва которой трое погибли; четвертый врач был серьезно ранен. Тела 1,5 тыс. ни в чем не повинных граждан были разбросаны на большой территории. Нет нужды описывать это, поскольку все, вероятно, видели это по телевидению.

30. Однако еврейские нацисты в Тель-Авиве говорят нам, что это было совершено христианской милицией или христианскими фалангистами или кто-то из христиан совершил это. Они пытаются разжечь огонь между христианами и нехристианами; это не что иное, как еще одно доказательство их расистского подхода, преступного мышления. Мы предостерегаем против этих злобных тенденций.

31. Нам говорили, что израильская армия была там и что израильские власти заверили Соединенные Штаты в том, что они выполнят миссию мира. Какова же эта миссия мира? Уничтожить народ? Израильская армия не только попустительствовала этому преступлению, но она и совершила его.

32. Когда Председатель Арафат и ООП приняли решение вывести наши войска из Бейрута, для того чтобы избавить город от дальнейшего разрушения, мы верили и надеялись, что те обещания,

которые нам дали, будут выполнены. Было достигнуто соглашение, в котором говорится:

«Уважающие закон палестинские некомбатанты, оставленные в Бейруте, включая семьи уехавших, будут подчиняться ливанским законам и предписаниям. Правительство Ливана и Соединенные Штаты обеспечат соответствующие гарантии безопасности таким образом: ливанское правительство предоставит гарантии на основе заверений, полученных от вооруженных групп, с которыми оно находится в контакте, а правительство Соединенных Штатов предоставит свои гарантии на основе заверений, которые были получены от правительства Израиля, а также от руководства определенных ливанских групп, с которыми оно находится в контакте».

Но ни одна из этих гарантий не оказалась действенной.

33. Возможно, наша вина заключается в том, что мы доверились Соединенным Штатам. Но как долго Совет Безопасности может оставаться в стороне и не защищать жизнь людей?

34. Соединенные Штаты на определенное время развернули силы численностью примерно 800 человек как часть многонациональных сил, чтобы оказать соответствующую помощь ливанским вооруженным силам по мере выполнения ими своих задач относительно вывода палестинских подразделений из Бейрута. Палестинские подразделения были выведены из Бейрута. Но кто же будет защищать гражданское население и кто предоставит гарантии ему?

35. Мы же сидим здесь и дискутируем. По нашему мнению, если мы просто направим наблюдателей и предоставим полномочия Генеральному секретарю для направления группы наблюдателей, то этого будет недостаточно. Это не будет сдерживать преступников. Должно быть предпринято нечто более серьезное. Совет должен направить туда силы — я не пытаюсь посягать на суверенитет Ливана, — и они должны оставаться там, пока не будут обеспечены гарантии безопасности нашего народа, пока Совет не обеспечит возвращения нашего народа к своим очагам. Именно на Совет ложится ответственность за спасение этих людей и за обеспечение их безопасности; в противном случае мы не будем безучастно ждать, когда нас хладнокровно и жестоко перебьют. Я уверен в том, что Совет Безопасности не хотел бы, чтобы последствия такого преступления распространялись далее.

36. Мы считаем, что Совет должен сделать первый шаг в этом направлении, преступник должен быть изгнан из этого зала. Его нужно выдворить отсюда; для него нет здесь места. Долг Совета — использовать свои полномочия, которые возложены на него по Уставу ООН. Народы должны уважать решения Совета — это записано в самом Уставе.

37. Но один постоянный член мешал работе Совета и защищал преступника здесь, поскольку он

был в сговоре с ним. Некоторые другие страны в духе доброй воли принимали участие в многонациональных силах; я считаю, что Франция и Италия присоединились к этим силам в духе доброй воли и с добрыми намерениями. Однако чего же они добились? Они добились вывода палестинских и ливанских элементов, которые защищали Бейрут от преступников, тем самым подготовив почву для вторжения преступников в Западный Бейрут и совершения своих ужасных преступлений, которые сегодня Совет обсуждает. Обсуждать для принятия мер? В этом обязанность Совета. Устав предоставляет полномочия Совету Безопасности. Почему они не используются? Для преступников здесь нет места. Еврейским нацистам, которые осуществляют акты государственного терроризма, здесь не место.

38. Да, мы по-прежнему рассчитываем на поддержку и понимание Совета и по-прежнему убеждены, что он выполнит свой долг и защитит жизнь ни в чем не повинных людей.

39. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, две с небольшим недели тому назад отряды бойцов ООП ушли из Западного Бейрута. Они ушли, чтобы спасти мирное население столицы Ливана от жертв. Это был высший акт гуманизма, совершенный цветом арабской нации — отрядами бойцов ООП.

40. Как повел себя в этих условиях Израиль? Израиль в нарушение всех решений Совета продвинул далее свои войска, полностью оккупировав столицу Ливана. Израильские войска, и сцены из этого мы видели по телевидению, безжалостно расстреливали и уничтожали всех, кто мог бы защитить мирное население в лагерях палестинских беженцев. Совершив это, израильские войска окружили лагеря палестинских беженцев, поставив там свои танки, и затем открыли ворота этих лагерей для того, что их подручные, которые находятся в их содержании, — вооруженные отряды фалангистов и так называемые силы де-факто майора Хаддада — могли совершить чудовищное преступление.

41. В ливанскую трагедию вписана новая ужасная глава, от которой стынет кровь в жилах всех честных людей. Сообщения, поступающие из ливанской столицы, говорят о том, что под прикрытием израильских оккупантов там совершены чудовищные злодеяния против безоружного и беззащитного гражданского населения. Масштабы и методы этих преступлений сравнимы лишь с преступлениями гитлеровских нацистов.

42. Сотни невинных людей, в том числе старики, женщины с грудными детьми, целые семьи были методически и хладнокровно расстреляны в упор. Таковы ужасающие масштабы этой трагедии, таков тот чудовищный подарок, который был преподнесен премьер-министру Израиля г-ну Бегину в канун еврейского Нового года.

43. Всем нам хорошо знаком этот почерк. Именно так, в упор, выстрелами в спину и затылок, фашистские палачи уничтожали свои жертвы в Советском Союзе, Польше, во Франции, Италии и в других странах в годы второй мировой войны.

44. Израильские агрессоры, развязавшие бесчеловечную войну против палестинского и ливанского народов, окончательно сбросили маску, превратив Ливан в огромный концентрационный лагерь смерти.

45. Так называемый «Мир для Галилеи» — сколько лицемерия в этом лозунге — обернулся беспощадным геноцидом против палестинцев и ливанцев. Таковы те «порядок и спокойствие», которые принесли на своих штыках израильские оккупанты в Ливан и которые как две капли воды схожи с фашистским «новым порядком» в Европе. Об этом с самого начала израильского вторжения в Ливан предупреждал Советский Союз.

46. Но за то, что происходит сегодня в Ливане, несет ответственность не только Израиль. Новая чудовищная трагедия в Бейруте останется кровавым пятном и на совести тех, кто дал палачам безнаказанную возможность творить свои преступления, ибо он вложил оружие в их руки и сделал все, чтобы обеспечить политическое и дипломатическое прикрытие перед лицом возмущения и негодования всего мира.

47. Советская делегация считает, что Совет должен сегодня — я подчеркиваю, сегодня — принять решительные и эффективные меры для прекращения варварской резни и уничтожения палестинского народа, для спасения тех, кто еще жив, для обуздания потерявшего человеческое обличье агрессора.

48. Нам хорошо известно, что Израиль уже много раз игнорировал решения Совета Безопасности. Поэтому мы считаем, что в том решении, которое нам предстоит принять сегодня, обязательно должно быть следующее положение: Совет в целом и все его постоянные члены в частности предупреждают Израиль, что он обязан в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций подчиниться решениям Совета и выполнять их. Советская делегация будет настаивать на том, чтобы это положение было включено в тот проект резолюции, по которому нам нужно будет голосовать сегодня. И если какая-либо делегация будет возражать против этого положения — под любым предлогом, — мы оставляем за собой право на заседании Совета назвать эту делегацию, для того чтобы весь мир знал, кто именно пытается укрыть израильских агрессоров, израильских преступников, израильских неонацистов.

49. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я не нахожу слов для того, чтобы хоть примерно выразить чувства ужаса и возмущения, испытанные моей делегацией в связи с подлым и варварским преступлением геноцида, которое только сионисты Бегин, Шамир и Шарон, известные сионисты, а также их клика и знамени-

тые клиенты, находящиеся у них на жалованьи, способны были хладнокровно совершить, убивая и нанося увечья палестинским детям, мужчинам и женщинам, и молодым и старым, которые были все безоружны.

50. По телевидению сегодня днем были показаны мимолетные кадры жертв этого геноцида, позднее вечером они были показаны более подробно, причем зрителей предупреждали подготовить себя к потрясающим сценам, когда бульдозеры сбрасывали бесчисленные жертвы в братские могилы. Практически все жители этих безоружных лагерей, как это уже, наверное, видели члены Совета, были уничтожены за два с половиной месяца оружием массового уничтожения, предоставленным американскими сионистами. Я не был удивлен увиденным, потому что эти непрекращающиеся убийства и разрушения совершаются сионистскими, расистскими, нацистскими бандами против палестинского народа еще с тех пор, как лауреат Нобелевской премии за мир Менахем Бегин осквернил Святую землю, прибыв иммигрантом в Палестину в 1943 году.

51. Едва ли у нас есть время для более подробных объяснений или обсуждений. То, с чем мы имеем дело сегодня,— это вопрос о существовании вырванного с корнем, а также находящегося в условиях оккупации палестинского народа и о его спасении от окровавленного ножа мясника.

52. В первоначальных сообщениях говорится об убийстве почти 1,5 тыс. беженцев. Но пока еще никто не в состоянии произвести какой-либо подсчет, а бульдозеры уже закопали неисчислимые жертвы, как это уже сделали израильтяне на юге, прежде чем несколько отважных журналистов и несколько уцелевших палестинцев издали смогли увидеть тех, кого беспощадные преступники не успели закопать в более глубокие могилы.

53. Израильские танки окружили лагеря палестинских беженцев после того, как три дня назад они ворвались в незащищенный Бейрут и отрезали эти лагеря от города. Об этом сообщала пресса Соединенных Штатов, и это было подтверждено всеми теми, кто получил сообщения из Бейрута. Израильтяне и их приспешники, будь то ренегат майор Хаддад или другие, осуществляли на протяжении трех дней совместную расправу под прикрытием израильских танков, и Шарон откровенно заявил, что он будет делать это для того, чтобы «стереть с лица земли, изгнать и уничтожить». Это были предварительные нападения, и за ними последуют новые.

54. Информация, переданная Совету сегодня вечером, свидетельствует об участии 1,5 тыс. израильских командос, как об этом сообщил Совету наблюдатель ООП. Перед Советом в буквальном смысле встал вопрос: быть или не быть? Поскольку мы приобрели зловещую славу неудачников, то вызывает сожаление тот факт, что уважаемый орган, к которому приковано внимание всего мира, парализован бездействием. Всеобщее мнение заключается в том, что нельзя позволить, чтобы и

далее продолжалось такое положение вопреки тому, что пять постоянных членов несут основную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, а непостоянные члены являются свободно и должным образом избранными представителями всех регионов и народов мира, представителями миллиардов людей. Совет Безопасности является высшим исполнительным органом Организации Объединенных Наций, который представляют все эти делегации.

55. Палестинский народ был и остается народом, находящимся под опекой, территория которого является подопечной территорией, переданной в 1947 году Лигой Наций Организации Объединенных Наций до тех пор, пока народ Палестины не сможет вернуться на свою родину и восстановить свои неотъемлемые права.

56. Совет, и особенно его пять постоянных членов, обязан в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций направить контингенты своих вооруженных сил для защиты палестинского народа от новых актов геноцида. Они могут получить такое число военнослужащих, какое им необходимо, и я заверяю Совет, что они будут предоставлены подавляющим большинством государств-членов. Устав конкретно предусматривает это, и не следует соглашаться на что-то меньшее.

57. Как сказал Генеральный секретарь в своем известном ежегодном докладе о работе Организации, мир «движется к новой международной анархии»¹.

58. Выражение осуждения является полностью бессмысленным и не соответствует серьезности положения, так же как и все принятые резолюции, к которым Израиль относится с презрением и насмешкой. Если Совету, не удастся выполнить свой четкий мандат по Уставу, тогда ему не останется ничего другого, как заявить о неспособности продолжать свою деятельность или же обсудить пути и средства для восстановления своего авторитета и выполнения своих высоких обязанностей, а также без промедления приступить к обсуждению путей достижения этой цели. Было бы спасением для Организации Объединенных Наций, если бы мы осуществляли свою деятельность в Организации таким образом, как это предусматривали авторы Устава.

59. Существует много альтернатив в отношении вакуума, возникшего в результате неспособности срочно приступить к таким действиям, к ним относятся по крайней мере честный, хотя и запоздалый, индивидуальный упор на свои силы, коллективный упор на свои силы на региональной основе или открытый союз между миролюбивыми государствами и народами всего мира, которые справедливо ощущают угрозу своему существованию. Нечестно было бы продолжать занимать позицию бездействия, которая принесла столько страданий народам, доверившим свою безопасность бездействию органу, на который возложено поддержание международного мира и без-

опасности, и вызвала столько разрушений в их странах.

60. Возмутительная расправа с безоружными палестинскими беженцами, совершенная в Бейруте за последние два или три дня, подчеркивает эту неотложную необходимость. Долг Совета — обеспечить то, чтобы отвратительные преступления Израиля не остались безнаказанными со стороны международного сообщества, опорой которого является Совет.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Греции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

62. Г-н ДУНТАС (Греция) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за то, что вы удовлетворили в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций нашу просьбу об участии в этой дискуссии.

63. С гневом и возмущением наше правительство узнало об ужасающей расправе с сотнями невинных палестинцев, совершенной в их лагерях в Бейруте. Я буду чрезвычайно краток, поскольку я не думаю, что сейчас уместно заниматься риторикой. Это означало бы отсутствие уважения к жертвам и бесчувственность по отношению к трагической ситуации, создавшейся в Ливанской Республике, население которой так пострадало, особенно на протяжении последних недель.

64. Совет неоднократно осуждал израильское вторжение в Ливан, а также вызванное этим нарушение права, что привело к неопишуемым человеческим страданиям и не поддающемуся оценке материальному ущербу.

65. Нам не нужна еще одна резолюция, которая лишь повторит предыдущие и останется невыполненной, что явилось бы пренебрежением к Совету и международному общественному мнению в целом. Нам, по сути дела, нужна срочная и лаконичная резолюция, которая предусматривала бы без какого-либо промедления, в течение ближайших 24 часов, осуществление эффективных необходимых мер по защите палестинцев в Ливане, а также всего гражданского населения этой страны.

66. Давайте надеяться на то, что члены Совета окажутся на высоте положения и, таким образом, помогут восстановлению безопасности в Бейруте. Сам престиж и доверие к Совету, которые в прошлом, как известно, серьезно пострадали, вновь поставлены на карту. Давайте надеяться на то, что Совет справится с этой политической и моральной задачей.

67. Г-н ЛЯН ЮНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о положении в Западном Бейруте, с которым он только что выступил.

68. Китайская делегация была потрясена, узнав, что большое количество невинных палестинцев,

включая стариков, женщин и детей, были хладнокровно уничтожены в двух лагерях беженцев, находящихся в Западном Бейруте. Это страшное преступление является прямым результатом вторжения израильских агрессивных войск в Западный Бейрут и представляет собой еще одно кровавое злодеяние израильских властей в отношении палестинского народа.

69. Правительство и народ Китая вновь решительно осуждают вторжение израильских войск в Западный Бейрут и фашистские зверства, совершаемые ими.

70. Не успели еще высохнуть чернила на резолюции 520 (1982), которая была принята вчера Советом, как израильские агрессоры совершили новые преступления в Западном Бейруте. Настоятельно необходимо остановить руку агрессора и восстановить суверенитет Ливана.

71. Китайская делегация считает, что в этой связи Совет должен рассмотреть вопрос о принятии неотложных и действенных мер с тем, чтобы обеспечить эффективное и полное выполнение резолюции 520 (1982) и других соответствующих резолюций, и с тем, чтобы нормальная мирная жизнь в Бейруте, а также суверенитет Ливана были восстановлены, чтобы в отношении палестинского мирного населения больше не совершались акты насилия.

72. Израильские власти должны выполнить соответствующие резолюции Совета и, согласно резолюции 520 (1982), в качестве первого шага немедленно отвести все свои войска на позиции, занимавшиеся Израилем до 15 сентября. В случае если израильские власти будут по-прежнему игнорировать резолюции Совета и решительные требования международного сообщества, Совет должен рассмотреть вопрос о принятии серьезных мер по применению необходимых санкций против агрессора.

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Ливана, которому я предоставляю слово.

74. Г-н ТЮЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Я не буду задерживать принятие Советом мер, к которым мы все призываем, продолжая описывать кровопролитие, совершенное в Бейруте, или выражая чувства ужаса и отвращения, испытываемые мировым сообществом и каждым порядочным человеком.

75. Я попросил слова для того, чтобы сказать следующее: пусть никто не пытается возлагать на Ливан вину за это грязное дело. Пусть никто, прибегая к инсинуациям, не пытается обвинить ливанцев в совершении отвратительных и преступных актов, которые произошли в Ливане и которые позорят нашу землю.

76. Несмотря на то, что Совет узнал из доклада Генерального секретаря, ливанская партия Катаиб, которая была упомянута в докладе, решительно опровергает какое-либо участие ливанцев

в отвратительной бойне. Сейчас ливанцы больше, чем когда-либо ранее, едины в осуждении любых подобных действий и испытывают ужас в отношении этих акций.

77. Я хотел бы заявить, что тот, кто предоставил такую информацию, вероятно, явился жертвой несомненного заговора, направленного, очевидно, на то, чтобы помешать ливанцам укрепить свое единство и ускорить процесс залечивания ран, восстановления их национального суверенитета и избрания в соответствии с конституцией президента, который в конечном итоге объединил бы страну и позволил бы ей выжить.

78. Я не знаю, кому верить — г-ну Блему или президенту Рейгану. Представитель Израиля, по-видимому, заявил Генеральному секретарю, что ливанская армия не заняла своих позиций. Однако я узнал из весьма ясного выступления президента Соединенных Штатов г-на Рейгана о том, что начавшаяся в среду израильская оккупация помешала ливанской армии занять позиции. Я повторяю: ливанские военные подразделения могли бы установить контроль над городом; однако им помешала в этом израильская оккупация, начавшаяся в среду. Ливанская армия уже мужественно приступила к выполнению своих обязанностей, однако ей помешали в этом и она была отброшена.

79. Никакие ливанцы, ни в военной форме, ни в гражданской одежде, не могли оказаться на месте кровопролития, не пройдя израильские позиции: это ясно, если посмотреть на карту. Тем более никто из ливанцев не мог оказаться там с оружием или на танках без согласия — я уж не говорю о большем — израильтян.

80. Ливанская армия готова вновь приступить к выполнению задач, которые перед ней были поставлены. По существу, она уже приступила к этому и готова это сделать. Но не возлагаем ли мы сейчас на ливанскую армию задачу по охране могил?

81. Я понимаю, что Совет хотел бы направить в Ливан международные силы, и полагаю, что с ливанским правительством будут проведены консультации. Однако еще до этих консультаций я хотел бы заявить, что ливанская армия, безусловно, приветствовала бы любые международные действия, которые подкрепили бы военную и политическую действенность мер безопасности, которые должны быть предприняты. Это было бы нормальным.

82. Кстати, я только что узнал от своего правительства, что все офицеры ливанских вооруженных сил считают, что они в состоянии полностью выполнить свои задачи, поддерживать правопорядок в стране и контролировать положение.

83. Правительство Ливана уже весьма недвусмысленно согласилось с тем, чтобы вывод многонациональных сил был отложен в тот момент, когда было объявлено об их уходе. После консультаций правительство Ливана поступит таким обра-

зом, что это подчеркнет нашу уверенность в собственных силах и нашу способность полностью взять на себя ответственность, с помощью кого-либо или без нее. Но мы также полностью сохраним нашу веру в международное сообщество и призываем его принять любые меры, которые оно сочтет необходимым, для восстановления мира и безопасности в Ливане.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — г-н Кловис Максуд, постоянный наблюдатель Лиги арабских государств, которого Совет пригласил на свое 2347-е заседание в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

85. Г-н МАКСУД (*говорит по-английски*): Мы возобновили дебаты в Совете несколько быстрее, чем предполагалось. Совет, веря в международную законность и мораль, ожидал, что 24-часовая отсрочка, предоставленная Генеральному секретарю для доклада о выполнении резолюции 520 (1982), не встретит препятствий благодаря двум факторам, а именно: из-за уважения к Совету, с одной стороны, и празднования евреями всего мира Нового года — с другой. Как оказалось на деле, со стороны Израиля не было проявлено уважения ни к одному из этих факторов. Позвольте мне процитировать заявление президента Рейгана, сделанное сегодня:

«В ходе переговоров, которые привели к выводу из Бейрута Организации освобождения Палестины, нас — то есть Соединенные Штаты — заверили в том, что вооруженные силы Израиля не войдут в Западный Бейрут».

86. Может быть, президент Рейган неправильно понял Израиль? Может, это явилось следствием отсутствия связей между Израилем и Соединенными Штатами? Разве у них недостаточно хорошие отношения, которые обеспечивали бы взаимопонимание? Может быть, президент Соединенных Штатов точно не говорит, что произошло, или Израиль лжет президенту Соединенных Штатов? Я предлагаю Совету судить об этом, а США — пересмотреть их особые отношения с Израилем.

87. Президент США далее в своем сегодняшнем заявлении сказал:

«Мы также понимаем, что вслед за выводом ливанские армейские подразделения смогут установить контроль за положением в городе. Им помешала, как указал ранее г-н Тюэйти, в их усилиях израильская оккупация, начавшаяся утром в среду. Установив военный контроль вчера в Бейруте, Израиль утверждал, что его намерением было помешать трагедии, которая имела место».

Это слова президента Соединенных Штатов, который известен своим особым отношением и своими симпатиями к Израилю. Кстати, американо-арабские отношения во многих случаях не были большей частью такими, какими их хотели видеть

мы, именно благодаря особым отношениям Соединенных Штатов с Израилем и из-за симпатий, личных и других, которые президент Рейган испытывает к Израилю. И тем не менее это суждение главы государства, который, быть может, является самым близким другом Израиля. Я думаю, что это должно стать соответствующим критерием, для того чтобы укрепить то коллективное суждение, которое существовало долгое время по поводу поведения Израиля, его расистских склонностей, жестокости, неразборчивого использования своих вооруженных сил против гражданского населения.

88. Сегодня мы собрались по более конкретному вопросу. Мы собрались — и я позволю себе не согласиться с г-ном Тюэйни,— поскольку это не было инсинуацией или недоразумением, когда Израиль заявил, что некоторые ливанские силы осуществили эту бойню. Они сделали это в официальном заявлении, которое содержало нападки по всем направлениям, и я приведу цитату из подготовленного ими заявления:

«Израиль провел расследование сообщений о том, что по крайней мере 100 палестинцев были уничтожены в двух лагерях беженцев, поскольку государство Израиль осуждает любой акт убийства».

Тут мы, по существу, являемся свидетелями очень гуманной позиции Израиля, это — не инсинуации с его стороны; наоборот, он в своем официальном заявлении указывает: «Как только было обнаружено, что бойня продолжается...» Для этого потребовалось некоторое время; они об этом не знали. Израиль знает, когда нужно быть слепым; Израиль знает, когда можно сделать заявление. Израиль не знал, что в палестинских лагерях беженцев происходила резня. Как ужасно, что все в Совете обвиняют Израиль, в том числе и президент Соединенных Штатов. Это, должно быть, большая травма для представителя Израиля. Несомненно, он будет потрясен по поводу этой попытки окружить и морально задушить этот неонацистский режим. Он, возможно, захочет показать, что израильские официальные лица и израильская армия делают все от них зависящее и что, если бы не израильская оккупация Западного Бейрута, произошла бы еще большая бойня. Это — официальное заявление Израиля. Я цитирую дальше: «Бойня — это лишь доказательство того, что, как мы и опасались, могло случиться». Он и не предполагал, что это произойдет под его контролем. Присутствие израильских сил обороны предотвратило еще большую бойню. Может быть, Израиль представит в Совет резолюцию, в которой Совет смог бы выразить свою благодарность и восхищение ему за его благородную человеческую роль, за то, что вместо 1,5 тыс. детей, женщин и мужчин, убитых в палестинских лагерях беженцев, могло бы быть больше и что это число может увеличиться завтра, если Совет немедленно не предпримет активные меры.

89. Сейчас Израиль не может более обманывать мир. Израильцы пытаются возложить вину на

ливанцев, которые начали процесс национального объединения и примирения, обретения вновь признанности своей стране, возложить вину на тех, кого в своих заявлениях они называют «крайними фалангистами», несмотря на тот известный факт, что никто — ни ливанцы, ни ливанская армия — не могли бы прийти в это место, если только их не привел туда сам Израиль, и ни одного ливанца не удалось бы Израилю втянуть в такое чудовищное преступление.

90. Если определенные элементы были приведены туда Израилем для того, чтобы осуществить этот процесс запланированного систематического уничтожения людей, для того, чтобы это стало Дейр-Яссином, для того, чтобы запугать оставшихся там палестинцев и заставить их уйти, то, возможно, они использовали людей Саада Хаддада, прошедших у них подготовку, людей, которых Израиль снабдил оружием, которым он обеспечил тыловую поддержку, доставил туда и позволил им совершить эту резню в оккупированном Ливане. Но то, что Израиль приписывает совершение такого преступного акта главной политической силе в Ливане, которая обеспечила избрание президента и сейчас выдвигает другого кандидата на пост президента,— это является преднамеренной попыткой со стороны Израиля предпринять конституционный процесс и сделать любую кандидатуру предельно спорной в расчете на то, что с помощью таких инсинуаций он сможет вновь вызвать гражданскую войну среди ливанцев и разжечь гражданский конфликт между несчастными беженцами в лагерях и населением Ливана.

91. Поэтому в этот критический момент присутствие наблюдателей желательно, и мы высоко ценим попытку Генерального секретаря направить туда более эффективную группу наблюдателей. Мы, в Лиге арабских государств, считаем, что такая группа наблюдателей необходима для контроля и подтверждения многих обвинений со стороны ливанцев и ООП; но мы считаем, что этого совершенно недостаточно. Конечно, это имеет большое значение для законности и для истории; это важно для дальнейшего пробуждения совести всего мира. Для контроля за преступлениями Израиля необходимо углубить наше осознание того, что израильский монстр не может бесконтрольно господствовать в этом районе; но контроль означает, что Израиль можно привлечь к ответственности, что Израиль должен уважать международное общественное мнение, что Израиль не должен относиться с презрением к международному праву, что Израиль не должен считать себя исключением в отношении всех международных норм и правил и что Израиль должен вести себя таким образом, чтобы подчиняться определенным универсально признанным моральным устоям.

92. Но недостаточно одного контроля; его достаточно только для того, чтобы будущие поколения знали о преступлениях Израиля, об уничтожении людей. Недостаточно только отметить совершенное сегодня преступление. Оно уже было отмечено средствами информации всего мира, всеми разве-

дывательными службами мира, наблюдателями Организации Объединенных Наций, и оно было осуждено всеми.

93. Необходимо нечто большее, чем контроль. Необходимо, чтобы Совет Безопасности принял немедленные меры не только для того, чтобы сорвать планы Израиля, наказать Израиль за совершенные им преступления, за тот вызов, который он бросил международному сообществу, за осквернение человеческого существования, но также и для того, чтобы установить наказание с целью преподать урок Израилю, с тем чтобы Организация Объединенных Наций не стала бездеятельной подобно Лиге Наций в результате действий фашистской Италии и нацистской Германии. Такие действия необходимы, поскольку Израиль, как я неоднократно повторял в ходе трагических событий в Ливане, хочет довести палестинцев до отчаяния, лишить надежды на достижение человеческих прав, надежды иметь родину, а ливанцев — лишить надежды восстановить свое единство. Он хочет заставить нас утратить надежду, он хочет сделать Организацию Объединенных Наций беспомощной перед диктатом еврейского нацизма, связанного в нашем регионе.

94. Мы просим Совет принять меры по сдерживанию Израиля. Давайте поставим под контроль действия этого преступного образования в нашем регионе, этого государства, которое использует террор как норму поведения, стремится воплотить его в качестве доктрины, которая должна быть принята всем миром; в то же самое время оно унижает палестинских беженцев, которые верили в святость соглашений, в то, что соглашения нужно выполнять, что Соединенные Штаты своим честным словом гарантируют само выживание этих беспомощных беженцев в их лагерях. Они верили в это и по-прежнему верят, несмотря на трагедию. Мы надеемся, что в течение нескольких последующих часов их вера не будет обманута.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

96. Г-н АБУЛХАСАН (Кувейт) (*говорит по-английски*): Сейчас не время выступать с длинными заявлениями, сейчас настал час для принятия немедленных мер. Та кровавая резня, которой подверглись палестинские беженцы в безжалостно разрушенных ранее лагерях в результате бомбардировок и агрессии Израиля, слишком ясна и очевидна для всех. Она не требует дальнейших пояснений.

97. Палестинцы верили в соглашения, которые гарантировались самим правительством Соединенных Штатов. Эти соглашения были жестоко поправлены в результате израильского вторжения в Западный Бейрут, в результате запланированной кампании уничтожения палестинцев в их лагерях.

98. Совет должен немедленно принять меры, чтобы обеспечить безопасность и выживание ли-

ванского и палестинского гражданского населения в Ливане, которому угрожает подлинная катастрофа.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Демократического Йемена. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

100. Г-н АЛЬ-АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прошу меня извинить, если в этих обстоятельствах я воздержусь от поздравлений и слов восхищения в связи с вашей деятельностью на этом руководящем посту, а также деятельностью вашего предшественника.

101. Нас ужаснула бойня, которую устроили израильтяне вчера в палестинских лагерях в Западном Бейруте. Израильские командос совершают неопишуемые преступления против невинных палестинских женщин и детей. Израильские силы, которые должны были поддерживать мир в Западном Бейруте, теперь оккупировали весь Западный Бейрут только для того, чтобы обратить свои штыки против гражданского палестинского населения.

102. Таким зверствам оккупирующей державы просто нет прецедентов. Израиль уничтожает невинных людей, игнорируя все нормы и решения Совета, который только вчера призвал к выводу израильских сил из Западного Бейрута [*резолюция 520 (1982)*].

103. Совет призван сохранить свой авторитет и спасти невинное население Западного Бейрута. Никакие предлоги, какой бы характер они ни носили, не должны остановить Совет от принятия самых срочных и необходимых мер. Весь мир, и особенно арабский мир, ожидает, что резня нацистского клана окажет воздействие на Совет и он использует всю свою власть для прекращения этого геноцида.

104. Г-н КРИСТОСИК (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего тепло поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Зная о ваших способностях, мы убеждены, что вы с успехом будете осуществлять руководство работой Совета. Мы желаем вам успеха в выполнении ваших трудных обязанностей.

105. Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность вашему предшественнику, представителю Ирландии г-ну Дорру, за его работу в трудное и напряженное время в августе.

106. Вновь трагические события в Ливане потрясли весь мир. Общественность глубоко возмущена известиями о жестокостях и масштабе массовых расправ и зверств. Мы не можем не видеть быстрого ухудшения положения и огромных страданий гражданского населения. Существует настоятельная необходимость защитить население. Это является крайне неотложным вопросом.

107. Здесь необходимо прямо указать и особенно подчеркнуть следующий факт: какие бы войска и вооруженные подразделения ни учинили эту расправу, ответственность за нее несет Израиль. Именно Израиль грубо нарушил все 10 резолюций относительно положения в Ливане, которые были приняты недавно Советом. Совету уже давно настала пора действовать. Сейчас крайне необходимо проявить решимость и сотрудничество со стороны всех членов Совета и немедленно прекратить кровопролитие в Бейруте. Совет не может оставаться безучастным к тому, что его резолюции игнорируются.

108. Данная обстановка требует принятия решительных мер по защите жизней невинного гражданского населения, палестинцев и ливанцев, которые сейчас оставлены на милость хладнокровно действующих убийц. Меры, принятые Советом, должны быть эффективными. Устав Организации Объединенных Наций предусматривает такие возможности. В нем прямо и решительно заявляется, что члены Организации Объединенных Наций согласны принимать и выполнять решения Совета Безопасности в соответствии с положениями Устава.

109. В заключение позвольте вновь подчеркнуть, что сейчас настало время действовать, демонстрируя готовность выполнять решения и сознавая безотлагательный характер вопроса.

110. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Позвольте мне поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Мы ожидали, что этот месяц будет спокойным. К сожалению, Израиль вновь нарушил это спокойствие и постоянно заставляет Совет работать в напряжении. Г-н Председатель, я желаю вам всяческих успехов в руководстве нашей работой.

111. Я пользуюсь данной возможностью, чтобы поблагодарить предыдущего Председателя, представителя Ирландии г-на Дорра, за ту работу, которая была проделана им в прошлом месяце.

112. Это вступление будет неполным, если я не поприветствую нового представителя Соединенного Королевства, хотя по определенным причинам он сегодня не присутствует на заседании Совета.

113. Мне также хотелось бы сказать несколько слов Генеральному секретарю. Во-первых, это касается образцового доклада, который он представил нам по вопросу о трагическом положении в Ливане, а во-вторых, весьма конкретного доклада, представленного им в качестве введения к ежегодному докладу, в котором он блестящим образом обратил внимание на вопрос сохранения мира и безопасности, что является обязанностью Совета, а также на необходимость укрепления мира, который сегодня крайне неустойчив.

114. Совет вновь столкнулся с трагическим возобновлением кризиса в Ливане в результате вооруженного вторжения Израиля. Когда казалось,

что эта страна готова приступить к восстановлению разрушенного, по крайней мере в столице, что была заложена основа для стабилизации обстановки, для восстановления полного суверенитета над всей страной и для политической независимости Ливана, оккупация Западного Бейрута израильской армией, явившаяся вопиющим нарушением недавнего соглашения о прекращении огня, и расправы в палестинских лагерях беженцев разрушили эти надежды, крайне серьезно осложнив обстановку.

115. Израиль постоянно игнорирует резолюции Совета, и своими последними действиями он вновь бросает вызов этому важному органу Организации Объединенных Наций, вновь напоминает всем нам, каждому члену Совета, о наших обязанностях.

116. После длительных и напряженных переговоров, которые завершились выводом сил ООП из Бейрута, после ухода контингентов многонациональных сил, которые сыграли выдающуюся и весьма важную роль в прекращении огня, Израиль, используя в качестве предлога трагическую смерть избранного президента Ливана г-на Башира Жмайеля, вторгся и полностью оккупировал Западный Бейрут. Пытаясь объяснить свой последний агрессивный акт, израильские власти утверждают, что убийство избранного президента Ливана привело к созданию обстановки серьезной нестабильности и что израильская армия приняла действия по поддержанию общественного порядка и закона в Западном Бейруте.

117. Таким образом, присутствие израильской армии является прикрытием для тех зверств, которые совершаются в Бейруте. Сегодня, когда поступили многочисленные сообщения о зверствах, которые совершаются в палестинских лагерях беженцев в Южном Бейруте, мы отлично представляем, что означает израильский закон и порядок и кто несет ответственность за это.

118. Когда Генеральный секретарь попытался увеличить число наблюдателей с 10 до 50, правительство Израиля ответило, что поскольку празднуется священный день, то до воскресенья невозможно дать ответ. Тем временем трагедия в Ливане продолжается.

119. Совет может отдать приказ о переводе Сил Организации Объединенных Наций в Бейрут, однако если правительство Израиля будет препятствовать, то наши усилия вновь не дадут никаких результатов. В таких обстоятельствах Совету следует серьезно подумать о мерах, которые должны быть приняты в условиях такого сопротивления, для того чтобы сохранить целостность, политическую независимость и суверенитет Ливана, а также международный мир и безопасность.

120. Prestиж Совета находится под серьезной угрозой.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

122. Г-н АБДЕЛЬ МАГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Мы потрясены и испытываем ужас. Совершенно убийство сотен людей. Хладнокровно убиты дети, женщины и мужчины. Кто несет ответственность за эти преступления? Нам абсолютно ясно, что эту ответственность несет израильская оккупационная армия. Этот день станет днем позора для израильской политики в целом и тех, кто отдал такие приказы, в частности.

123. Мы твердо убеждены в том, что эта резня была устроена для того, чтобы, во-первых, усилить напряженность в Ливане и подорвать усилия по примирению и восстановлению, по достижению мира и безопасности в Ливане; и, во-вторых, создать условия, которые будут служить в качестве предлога для продолжения израильской оккупации Бейрута и Ливана. Мы уверены, что ливанский народ отвергнет все эти заговоры против него, его будущего и его братьев. Мы убеждены в том, что сейчас всем хорошо известно, что представляет собой операция «Мир для Галилеи».

124. Мы торжественно призываем Совет к немедленным действиям, чтобы гарантировать безопасность палестинцев в Западном Бейруте. Мы призываем Совет принять решение о немедленном направлении Сил Организации Объединенных Наций или наблюдателей на чрезвычайной основе для предотвращения дальнейших убийств. Мы призываем страны, которые послали многонациональные силы, обсудить возможность немедленно направления их обратно в Бейрут, для того чтобы обеспечить безопасность палестинцев. Мы также настаиваем на том, чтобы Израиль немедленно ушел из Бейрута и Ливана.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

126. Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Никакие слова не могут выразить наши гнев, горе и возмущение по поводу преднамеренного уничтожения гражданских лиц в Бейруте, которое началось с израильского вторжения в Западный Бейрут. Однако Международный комитет Красного Креста (МККК) в сдержанном тоне выпустил пресс-релиз № 1450 от 18 сентября, который говорит больше, чем любое заявление. Он озаглавлен «Резня в Бейруте: МККК решительно осуждает». Текст пресс-релиза гласит следующее:

«Делегация МККК в Бейруте сообщила, что сотни детей, подростков, женщин и стариков были убиты в квартале Шатила в Бейруте, их тела лежали на улицах.

МККК также подтвердил, что в госпиталях были убиты раненые, тогда как другие пациенты и врачи были насильно увезены.

В пятницу, 17 сентября, и в субботу, 18 сентября, делегация МККК в Бейруте должна была эвакуировать два госпиталя, поскольку в этих

условиях они не могли функционировать. Это происходило в то время, когда другие госпитали в Бейруте были переполнены ранеными и мертвыми.

Тем временем около 300 человек нашли убежище в помещении делегации МККК в Бейруте, и количество их с каждым часом возрастает.

МККК решительно призывает международное сообщество вмешаться и немедленно положить конец нетерпимым массовым убийствам, которые совершаются в Бейруте в отношении целых групп людей, и обеспечить уважение и защиту раненых и тех, кто ухаживает за ними, и соблюдение основного права на жизнь».

127. Шарон и его приспешники в Бейруте, опьяненные арабской кровью, сегодня безмятежно почивают, празднуя Рош Хашанах — Новый год, — и, зная израильские намерения, следует ожидать, что он будет таким же жестоким и трагичным, как каждый год после создания сионистского государства.

128. Желаю вам счастливого Рош Хашанах, г-н Блюм, когда вы пьете и едите над арабскими трупами — как палестинскими, так и ливанскими.

129. Израильские тракторы американского производства торопливо переплывают место массового преступления, для того чтобы скрыть трупы тех людей, которых убили Шарон и его приспешники и союзники — кем бы они ни были. Упитанный Шарон, несомненно, еще больше прибавил в весе в результате этой новой оргии. Ожирение представляет собой, по-видимому, образ его мышления.

130. Совет собрался снова менее чем через 24 часа после того, как была принята резолюция 520 (1982). После принятия этой резолюции произошли самые зловещие события, и Совету необходимо рассмотреть это положение. Это зловещее развитие событий, чреватое серьезными и тяжелыми последствиями, и некоторые из них мы уже можем предсказать, а некоторые непредсказуемы, но именно поэтому и более опасны.

131. Огульное массовое убийство ни в чем не повинных гражданских лиц, которое имеет место в настоящий момент — Рош Хашанах, — вне всякого сомнения, доказывает, что нынешние преступления являются продолжением макиавеллиевского и лживого лозунга «Мир для Галилеи» — плана, осуществление которого было начато 4 июня 1982 года с целью достижения трех целей: первая — физически уничтожить палестинский народ вместе с его законным представителем, ООП; вторая — разрушить Ливан, разжигая пламя гражданской войны; и третья — отвлечь внимание от осуществления главного плана, направленного на окончательную ликвидацию палестинского народа на Западном берегу и в секторе Газа, а также остатков сирийцев на Голанских высотах, аннексированных Израилем, — эту аннексию Совет осудил бы единодушно, если бы не Соединенные Штаты.

132. Одним из наиболее важных компонентов прекращения огня было спасение жизней гражданского населения. Однако совершенно ясно, что сионистская интерпретация — или лжеинтерпретация, как я уже сказал об этом вчера, — прекращение огня не соответствует этому. Это прекращение огня было разработано Соединенными Штатами, покровителем и заступником своего протеже, Израиля, и можно сказать и обратное. Мы не понимаем: кто чей протеже? Я не знаю.

133. Выработанное Соединенными Штатами прекращение огня было предназначено для того, чтобы дать Израилю и его марионеткам, кто бы они ни были, возможность продолжать нападения трусливых израильских солдат, прячущихся за своей броней, на безоружных людей; нападения трусов, которые врываются в лагеря беженцев с оружием и на танках, с тем чтобы убивать детей, женщин и стариков, чтобы казнить безоружных молодых людей, потому что они являются потенциальными бойцами. Жертвами этой агрессии, этого убийства, являются и ливанцы, и палестинцы, не говоря уже о других национальностях, они — арабы.

134. Что бы ни говорилось сегодня, мы не можем поверить, что Соединенные Штаты, гарант прекращения огня, не могли вовремя остановить или контролировать преступные поползновения, преступные наклонности братьев Бегина, Шарона и Шамира, а также их банд. Арабский народ больше нельзя проводить гарантиями Соединенных Штатов; эти гарантии доказывают, как об этом сказал представитель ООП, что всемогущие, всеведущие, вездесущие Соединенные Штаты несут основную ответственность за израильские преступления против арабов — за старые преступления, за новые преступления, за будущие преступления. Являясь поставщиком оружия и помощи Израилю, Соединенные Штаты несут эту ответственность в отношении великой арабской нации в целом, — великое арабское единство не может не осуществиться, нравятся ли это Израилю или нет, — а также в отношении каждой отдельной арабской страны, как и в отношении каждого государства — члена Совета.

135. Как член Совета вы несете ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за то, чтобы сделать действенными ваши резолюции, обещания и обязанности, вытекающие из Устава. Генеральный секретарь неоднократно указывал на неспособность этого органа осуществлять свои обязанности. Мы возложили на вас эти обязанности. Если вы не можете осуществить их, мы лишим вас ваших полномочий. Вы имеете монополию на применение силы. Зачем тогда вы перекладываете эту ответственность на нас, малые страны, когда своим молчанием и неспособностью вы поощряете такую высококоразвитую державу, как Соединенные Штаты, и их марионетку, Израиль, монополизировать силу и уничтожать арабов, африканцев, латиноамериканцев, азиатов?

136. Арабы — это народ, известный своим терпением и своей нетерпимостью. Но наше терпение не безгранично, оно имеет свои пределы, и мы никогда не сомневались в том, что преступность присуща израильскому уму, что она свойственна сионистской колониальной системе в Палестине и является неотъемлемой ее частью. Дейр-Яссин, Кубиа, убийство графа Бернадотта — это преступления, совершенные кротким министром иностранных дел Израиля г-ном Шамиром, а также Езером Шароном, королем Израиля, и Бегиним, которого принимали, как монарха, в Соединенных Штатах. Когда Бегин, Шарон, Шамир, три наиболее известных террориста, посещают Соединенные Штаты, все кланяются им, все, кроме народа Соединенных Штатов. Все кланяются им, потому что они контролируют избирателей, капитал, технологию, университеты. Однако появились признаки возмущения и в этих кругах, признаки настоящего возмущения, которое можно чувствовать во многих сферах и во многих кругах.

137. Члены Совета, вы видите сейчас перед собой шедевр израильского цинизма и садизма на оккупированных территориях, проявляющихся как в бомбардировках Бейрута и юга Ливана, так и в убийствах гражданских жителей, и вы называете эту страну, как и один из членов Совета, его союзник, «стратегическим приобретением», «гарнизонам», «стражем и оплотом демократии», «единственной демократией на Ближнем Востоке» — единственной, которая убивает, разделяет, порождает беженцев и устраивает расправы. Мы поздравляем Соединенные Штаты с таким союзником.

138. Однако у нас нет времени на разговоры. Я мог бы говорить часами о преступной истории Израиля, но я хотел бы напомнить членам Совета о том, что только вчера, 24 часа тому назад, была принята резолюция, направленная на то, чтобы предотвратить преступление, совершенное сегодня. Только вчера мы пытались предотвратить это преступление, сегодня оно совершено. Сегодня, согласно демократическому телевидению и радио, финансируемым крупными корпорациями, и, разумеется, голосам правды и свободы, Шарон заявил о том, что Израиль останется на протяжении еще ряда недель в Бейруте, хотя вчера Совет дал Израилю 24 часа на то, чтобы уйти из Бейрута.

139. Соединенные Штаты на бумаге осудили Израиль, однако мы не слышали никакого заявления Соединенных Штатов в Совете. Как сказала бы представитель Соединенных Штатов г-жа Киркпатрик, мы приняли к сведению тот факт, что Соединенные Штаты не объяснили вчера мотивы своего голосования. Причины такого поведения остаются неясными. Почему? Эта страна всегда объясняет мотивы своего голосования, так поступают все делегации. В трагической ситуации, подобной той, свидетелями которой мы являемся и являлись, ситуации, в которой Соединенные Штаты являются гарантом прекращения огня, почему не было объяснения мотивов их голосования?

140. Не было объяснений потому, что не было намерения выполнять резолюцию. В этом суть дела. Мы просим Совет, которому до сих пор не удалось выполнить какую-либо из своих резолюций, касающихся Ближнего Востока, Палестины или Ливана, прибегнуть к конкретным мерам. Мы хотим действий, в которых нуждаются малые страны. Мы возложили полномочия по осуществлению действий на пять постоянных членов Совета, а также на других членов. Мы хотим, чтобы резолюции выполнялись, а если это невозможно, то чтобы были введены санкции против Израиля. Мы хотим положить конец таким действиям Израиля раз и навсегда.

141. Мы просим Генерального секретаря осудить Израиль самым решительным образом. Он делал это в прошлом, он может сделать это сегодня, он может сделать это в будущем. Мы нуждаемся в помощи Генерального секретаря. Его голос слышат во всем мире, и он стоит на страже Устава и Организации Объединенных Наций.

142. В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь уже изложил свое мнение в отношении Совета Безопасности. Мы хотим, чтобы это мнение было претворено в жизнь, однако эффективные действия невозможны до тех пор, пока Совет не примет мер в соответствии с главой VII Устава.

143. Г-н ДЕ БАР ДЕ НАНТЕЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы высказать свое негодование и возмущение, которые испытывает моя страна по поводу зверств, только что имевших место в Бейруте. Я хотел бы также выразить родственникам, друзьям и соотечественникам жертв этой резни наше глубокое сочувствие и печаль.

144. Следует положить конец этим зверствам и причинам, их породившим. Оккупировав Западный Бейрут в нарушение обязательств, Израиль пытается оправдать свои действия, ссылаясь на необходимость обеспечения порядка и предотвращения продолжения трагедии. Ссылаясь на эти причины, присваивая себе право быть единственным судьей собственного поведения, Израиль вторгся в Ливан. Придерживаясь подобных представлений, Израиль отказывается выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, он парализовал действия ВСООНЛ на юге Ливана, отказывается сотрудничать с наблюдателями Организации Объединенных Наций, чинит препятствия любому увеличению их численности и в целом препятствует любому вмешательству со стороны Организации Объединенных Наций.

145. Ко всему этому можно еще добавить, что такая позиция и такое умышленное нарушение Устава Организации Объединенных Наций не дали тех результатов, к которым Израиль, как он утверждает, стремился, и это более чем эвфемизм. Увы, мы видим, к чему это привело.

146. Я не хотел бы более говорить об этой трагедии и лишь оглашу то, что заявил сегодня президент Французской Республики:

«Новости, которые сообщили мне из Бейрута, заставляют содрогнуться от ужаса. Те, кто несет ответственность за эти крайние меры, предают дело, которому они, как им кажется, служат. Международное сообщество должно выступить против этих массовых убийств и принять необходимые меры для их предотвращения.

Франция уже принимала участие в усилиях, направленных на облегчение мирного урегулирования в этом районе. В нынешних условиях она решила возобновить свои усилия. Министр иностранных дел находится в контакте с заинтересованными сторонами в целях определения желательных инициатив, в частности, путем использования возможностей Организации Объединенных Наций» [S/15407, приложение 1].

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Организации освобождения Палестины хотел бы сделать заявление, и я предоставляю ему слово.

148. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Это еще один черный еврейский Новый год, поскольку еврейские нацисты совершили не только убийство, но и пошли на лжесвидетельство. Посол Израиля в Вашингтоне Моше Аренс заявил сегодня, что его страна не давала Соединенным Штатам обещания не вступать в Западный Бейрут после ухода палестинских и сирийских сил из разрушенного войной города. Однако в заявлении президента Рейгана говорится следующее: «Во время переговоров относительно ухода ООП из Бейрута нас заверили, что израильские силы не вступят в Западный Бейрут».

149. Итак, тот, кто однажды совершил преступление и солгал, навсегда остается преступником и лжецом.

150. Президент Рейган, разделяя чувства отвращения и возмущения по поводу убийств палестинских женщин и детей, выразил «самое глубокое сожаление и соболезнование семьям жертв и палестинской общине в целом». От имени ООП, признанного представителя палестинского народа, я хотел бы передать нашу благодарность президенту Соединенных Штатов. Он подчеркнул «острую необходимость достижения подлинного мира на Ближнем Востоке, мира, который полностью учитывал бы интересы палестинского народа».

151. Поскольку администрация Соединенных Штатов лишила нас удовольствия обращаться к ней лично, я хотел бы через вас, г-н Председатель, заверить президента Рейгана, что наши интересы — интересы палестинского народа — являются законными интересами любого из народов: палестинцы хотят жить в мире в своих домах в своей собственной стране, Палестине, и осуществить там свое право на самоопределение.

Если бы эти интересы и права соблюдались, уважались и осуществлялись, то наши палестинские братья и сестры в лагерях беженцев были бы избавлены от кровопролития. Время еще благоприятствует тому, чтобы администрация Соединенных Штатов присоединилась к международному консенсусу, поддержала бы наши права и содействовала бы установлению мира в этом регионе.

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я только что получил письмо представителя Алжира, в котором он просит разрешить ему принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я приглашаю представителя Алжира занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

154. Г-н САХНУН (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в этот трагический момент, когда мы собрались здесь, разрешите мне, хотя я и впервые выступаю в Совете, не касаться вопроса о ваших заслугах или заслугах вашего предшественника, которые я высоко оцениваю.

155. Женщины, дети и старики были хладнокровно убиты в лагерях беженцев в Западном Бейруте. Эта ужасающая бойня не могла бы иметь места, если бы не было помощи, соучастия, поощрения и сотрудничества единственной силы, которая существует в Западном Бейруте, а именно сионистской орды, которая после захвата Южного Ливана навязывает свои законы столице этой страны. Кровопролитие не могло бы иметь места, если бы не слабость и пассивность международного сообщества, которое не проявляло до сих пор твердости по отношению к агрессору.

156. То, что случилось в Бейруте, произошло непосредственно из-за нашей неуверенности, из-за отступлений перед лицом подлой решимости лидеров Тель-Авива установить режим террора в Ливане, а следовательно и на всем Ближнем Востоке. Таким образом, Совет вновь столкнулся с необходимостью выполнить свой долг. Либо он возьмет на себя ответственность, которая возложена на него Уставом Организации Объединенных Наций, особенно главой VII, либо он должен уйти навсегда, поскольку его бездействие оставит безнаказанным уничтожение тысяч невинных людей.

157. Существующее положение требует принятия эффективных и безотлагательных мер. Оно требует того, чтобы Совет применил соответствующие положения Устава и чтобы он создал силы для немед-

ленного направления их в Ливан с целью спасения беззащитного населения, которое сейчас стало жертвой актов террора.

158. Авторитет Совета и самой Организации Объединенных Наций зависит от решения, которое примет Совет. Вот почему наша делегация присоединяется к призыву предыдущих ораторов, которые настаивали на принятии срочных мер.

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Израиля.

160. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь обратил внимание на продолжающийся спад в работе Организации Объединенных Наций и пригласил всех нас задуматься о причинах этого спада и о средствах, чтобы контролировать этот процесс, который продолжается многие годы.

161. Я полагаю, что сегодня вечером мы четко увидели причину этого спада.

162. Короче говоря, Организация все больше воспринимается в мире как орган, куда люди приходят для того, чтобы лгать. Я задержал мое сегодняшнее выступление. Сперва я хотел послушать этих лжецов, и я не был разочарован, потому что они лгали, и лгали недобросовестно. Они лгали намеренно.

163. Прошлой ночью в Западном Бейруте было совершено преступление. Погибли гражданские лица, и мы присоединяемся ко всем тем, кто искренне выражает свое отвращение и возмущение подобными преступлениями. Мы это делаем потому, что в отличие от большинства ораторов, сидящих за этим столом, мы не избирательны в нашем уважении к человеческой жизни.

164. Но каковы факты?

165. Израильские силы обороны были расположены к западу от лагерей беженцев в Западном Бейруте. Восточная часть всех этих лагерей была оставлена открытой, свободной для доступа тех, кто собирался контролировать лагеря беженцев в соответствии с положениями плана Хабиба, а точнее говоря — для доступа ливанских вооруженных сил. В прошедшие четверг и пятницу правительству Ливана было ясно указано на то, что пришло время, чтобы ливанские вооруженные силы контролировали эти лагеря.

166. По причинам, которые лучше известны правительству Ливана, ливанские вооруженные силы не стали контролировать эти лагеря. В то утро израильские силы обороны обнаружили, что случилось ночью в лагерях беженцев. Чтобы защитить население этих лагерей, оно было окружено со всех сторон для защиты населения этих лагерей, с тем пониманием, что, как мы ожидали, ливанские вооруженные силы возьмут под контроль не только лагеря беженцев, но также и весь Западный Бейрут, весь Бейрут, весь Ливан.

167. Я могу сообщить Совету, что с ливанскими вооруженными силами была достигнута договоренность, что они возьмут под контроль лагеря беженцев завтра, в воскресенье, в 10 час. утра по местному времени.

168. Таковы факты. Позвольте мне спросить, кто из вас заинтересован в этих фактах? Кто из вас, сидящих за этим столом, заинтересован в фактах? Разве не доставляет большее удовольствие разжигать ненависть? В Совете, как и в других органах Организации Объединенных Наций, моя страна является предметом многих обвинений и разжигания ненависти. Поскольку я нахожусь здесь в течение ряда лет, я думаю, что у меня уже выработался иммунитет к такого рода отношению. Но позвольте мне со всей открытостью сказать вам, что Совет сегодня опустился на новую ступень морального падения и интеллектуального развращения.

169. Я знаю, что, как только я закончу свое выступление, такие защитники Организации Объединенных Наций, как дипломатический наемник г-н Максуд, поднимутся в защиту Организации. Я не наделен чувством предвидения, подобно г-ну Максуду, который предугадал, о чем я буду говорить, этому новоявленному пророку, но, судя по последнему выступлению и прошлому опыту, я думаю, что я не обманусь.

170. Здесь распространялась подлая клевета против моей страны. И некоторые ораторы явно забыли, что обычным временем для распространения клеветы о евреях является пасха, а не еврейский Новый год.

171. Я могу простить г-ну Овинникову такое упущение. Он из атеистического государства, и о таких традициях, наверное, уже не помнят в тех кругах в Советском Союзе, в которых он вращается. Но, г-н Овинников, разрешите мне сказать вам: вы твердо привержены давней традиции погромщиков вашей страны. И для тех, кто, возможно, не знает этого слова, я хотел бы просить русских переводчиков перевести для нас это злое русское слово. Вы достойный ученик черносотенцев, г-н Овинников. Именно таким языком они говорили применительно к моему народу.

172. Представитель государства, которое создало «гулаги», покончило с правопорядком, читает здесь проповеди о сострадании к ни в чем не повинным людям. Как вы можете проповедовать? Конечно, вам точно известно, что произошло вчера ночью в Западном Бейруте. Вам известно, что людей поставили лицом к стенке. Парадоксально, но неудивительно; как вам известно, именно так расстреливают в вашей стране. Этот пример взят с Лубянки, этой печально известной тюрьмы в Москве. Именно так расстреливают людей, ставя их лицом к стене.

173. Не пытайтесь распространять свои понятия о человечности и бесчеловечности на другие части земного шара.

174. Но г-н Овинников является лишь одним примером. Я не буду приводить весь перечень

достойных сожаления лжецов. Я приведу еще два-три примера.

175. Представитель Иордании выступает от имени страны, которая ровно 12 лет назад уничтожила тысячи палестинцев, и это печальное событие стало известным под названием «Черный сентябрь». Я знаю, что это была небольшая семейная ссора, и я не буду ссылаться на нее...

176. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Вы большой лжец.

177. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разве можно делать такие замечания? Я прошу вашего вмешательства.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я призываю всех представителей проявлять сдержанность и вежливость в своих выступлениях. Я обращаюсь с такой просьбой ко всем представителям.

179. Предоставляю слово представителю Советского Союза по порядку ведения заседания.

180. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): С учетом того беспрецедентного языка, которым пользуется представитель Израиля в Совете, оскорбляя членов Совета, Организацию Объединенных Наций в целом, в первую очередь следует призвать к порядку представителя Израиля.

181. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я вновь призываю всех представителей проявлять сдержанность. Конечно, иногда существует неясность, и поэтому трудно выносить решение, но, если все представители проявят определенную сдержанность, я думаю, что работа Совета будет более спокойной.

182. Предоставляю слово представителю Израиля.

183. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Советского Союза, по-видимому, считает, что он может безнаказанно использовать грубые выражения в отношении моей страны и что мы не должны на них отвечать. Мы будем на них отвечать. Я думаю, что в Верховном Совете нет права на ответ, но мы находимся в Организации Объединенных Наций, и в Организации Объединенных Наций все еще есть свобода слова.

184. Но я возвращаюсь к Иордании. Возникла небольшая семейная ссора, в ходе которой были уничтожены тысячи палестинцев. Сотни из них, в том числе и члены ООП, пересекли реку Иордан, чтобы найти прибежище в «сионистском» аду. И тем не менее представитель Иордании в Совете читает нам проповеди.

185. Представитель Сирии, представитель режима, который совершил ужасные преступления в Хаме, с присущей ему ясностью призвал к ответу Израиль. Нам до сих пор неизвестны точные цифры погибших там людей; эта цифра колеблется от 6 до 25 тыс. человек. А г-н эль-Фаттал не проя-

вил любезности и не сообщил нам точные цифры. Но он попросил слова, чтобы сделать беспристрастное заявление.

186. Г-н Максуд присвоил себе роль нового моралиста в Организации Объединенных Наций. Достаточно любопытно, что он также выступил от имени правительства Ливана. Я должен признаться, что у нас по крайней мере сложилось такое впечатление, что среди нас присутствует представитель этой страны. Но если г-н Максуд стремится получить новое место работы в качестве исследователя норм морали и международного поведения, то он сделал правильный выбор. У него будет масса работы. Он сможет изучить вопрос о том, что произошло в Хаме, Сирия, что произошло с курдами в Ираке, что произошло в ряде других стран, от имени которых он пытается говорить здесь. Он также может стать историком. Он может изучить вопрос о резне палестинцев в Иордании, о ливанцах и палестинцах, убитых сирийцами и ООП в Ливане в течение многих лет, и так далее. Я уверен, что у него будет много работы в будущем.

187. Давайте же будем честными по отношению к самим себе. То, что происходит сейчас в Ливане,— это не что иное, как трагические последствия многолетнего безразличия международного сообщества. Один из наших коллег выразил сожаление о том, что его сегодня лишили послеобеденного сна. Беда в том, что слишком много людей были погружены в сон в течение восьми лет, пока решался вопрос о Ливане.

188. Сколько заседаний Совета за последние восемь лет было посвящено Ливану, и только Ливану? Любой, кто не сочтет за труд и просмотрит отчеты Совета, увидит, что мы постоянно и неоднократно выражали просьбу о проведении таких прений. Но наши просьбы игнорировались, старательно игнорировались. Есть страны, которые исторически выступают в качестве защитников христианской общины в Ливане, и всем известно, что христианская община Ливана в течение этих лет просила о помощи и искала их защиты. Эти мольбы игнорировались. Правительство Ливана стремилось получить защиту от различных стран, но его попытки игнорировались все эти годы. Сирия и террористская ООП получили свободу действий в Ливане.

189. Когда в течение этих лет было уничтожено 100 тыс. ливанцев, Совет не был созван ни на одно заседание — срочное или какое-либо другое. Г-н Овинников не был в этом заинтересован; теперь у него есть для этого основания: куда удобнее говорить о Бейруте, чем о долине Пандшир в Афганистане.

190. Мы расплачиваемся за безразличие Организации и ее отдельных членов, за черствое безразличие к агонии и трагедии Ливана в течение всех этих лет. Не цинично ли в некотором роде приходить сейчас сюда и выступать в роли людей, озабоченных гуманитарными проблемами?

191. Вчера ночью в Бейруте произошла трагедия. Мы осуждаем это; мы выражаем наше возмущение; нас ужасают эти события. Но проверьте себя, члены Совета: не несете ли вы, кто почивал все эти годы, часть ответственности за данную трагедию?

192. Я знаю, что гораздо труднее признать за собой такую вину, чем огорчиться по поводу того, что послеполуденный отдых был сорван.

193. Вот почему сегодня вечером я говорил о том, что здесь четко были продемонстрированы причины продолжающегося падения престижа нашей Организации.

194. Г-н ДОРР (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, принимая во внимание серьезность вопроса и окраску, которую приобрели прения, мне трудно начать выступление с обычных любезностей. Однако я могу надеяться, что такое начало, по-видимому, поможет снизить до некоторой степени остроту напряженности, и поэтому позвольте мне воспользоваться этим моментом и поздравить вас — или по крайней мере пожелать вам всего хорошего — по случаю вашего вступления на пост Председателя в этом трудном месяце. Я знаю, какими способностями вы обладаете и что умело справитесь со своими обязанностями, поэтому я желаю вам всяческих успехов.

195. Я также хотел бы поблагодарить всех тех, кто выразил удовлетворение в связи с моей деятельностью на этом посту в ходе трудного августа, и мне хотелось бы присоединиться к тем, кто тепло приветствовал в Организации Объединенных Наций нового представителя Соединенного Королевства сэра Джона Томсона.

196. В последние дни мы были шокированы убийством избранного президента Ливана Жмайеля; мы также явились свидетелями захвата израильскими силами Западного Бейрута. Теперь мы получили сообщения об ужасной расправе в лагерях палестинцев, находящихся в Бейруте и вокруг него. Эти сообщения повергли нас и другие делегации в ужас, у нас также вызвала глубокую тревогу обстановка в целом, описанная Генеральным секретарем в его устном докладе.

197. Принимая во внимание вопиющий характер содеянного, а также события последних месяцев, предшествующие этой трагедии, мы полагаем, что было принято правильное решение провести срочное заседание Совета в этот уик-энд. Ясно, что все мы, в Совете, стремимся к тому, чтобы срочно рассмотреть вопрос о том, какие шаги сейчас могут быть предприняты, с тем чтобы пресечь повторение подобного рода актов жестокости.

198. Учитывая срочный характер положения, я буду очень краток и лаконичен.

199. Мы, как и другие присутствующие здесь члены, считаем, что было бы правильным в качестве первого срочного шага официально уполномочить Генерального секретаря увеличить численность невооруженных наблюдателей с 10 до 50 че-

ловек и оказать ему в этом полную поддержку. Мы также настаиваем на том, чтобы была предоставлена полная свобода действий в деле размещения наблюдателей, а также указываем на обязательство всех заинтересованных сторон оказывать полное сотрудничество наблюдателям в выполнении их трудного мандата и в их усилиях по наблюдению за ситуацией в целом, а где это необходимо — по выявлению фактов.

200. Но мандат невооруженных наблюдателей, как бы храбры они ни были — а они храбры, — является и должен быть ограниченным. Возможно, Совету потребуется обсудить не только этот вопрос. В связи с этим мы поддержали бы второй этап. Мы полагаем, что могли бы обратиться к Генеральному секретарю с просьбой немедленно провести консультации с суверенным правительством Ливана в целях выяснения вопроса о том, существуют ли другие возможности оказания содействия этому правительству в обеспечении полной защиты гражданского населения, включая в особенности палестинское население в Бейруте и вокруг него, возможности, которые мог бы взвесить Совет. В этом заключается подход, который мы одобрили бы, и мы скорее высказались бы в пользу действий со стороны Совета, чем в пользу продолжительных речей.

201. Г-н ГОУЛДИНГ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Во время консультаций, проведенных нами ранее, было выдвинуто предложение не затягивать эти прения, с тем чтобы дать возможность членам Совета быстрее возвратиться к обсуждению вопроса о том, какие действия должен предпринять Совет в ответ на вопиющие события прошлой ночи в Бейруте. Поэтому я не намеревался выступать, однако, после того как столь большое число ораторов изложили позиции своих стран, мне хотелось бы весьма кратко изложить позицию моей страны.

202. Жестокая расправа с невинными мужчинами, женщинами и детьми вызвала возмущение и негодование в моей стране. Мы безоговорочно осуждаем ее. Две недели назад казалось, что после соглашения, заключенного в результате переговоров г-на Хабиба, наконец появилась надежда, что вскоре мы станем свидетелями восстановления до определенной степени мира и стабильности в Бейруте. Теперь, как нам представляется, эти надежды полностью рухнули в связи с убийством избранного президента Ливана и последующего вторжения в Западный Бейрут вооруженных сил Израиля.

203. Трагедия прошлой ночи подтвердила наши самые страшные опасения относительно последствий, к которым могли бы привести эти события. Это утвердило нас во мнении, что в качестве первого шага по предотвращению нового витка насилия в Бейруте необходимо, чтобы Израиль немедленно отошел на позиции, которые он занимал до 15 сентября.

204. Моя делегация не лжет, она не выступает с обличительными речами и не поддается нена-

висти и разгулу. Она просто призывает Израиль проявить сотрудничество в выполнении резолюций, которые были единодушно приняты Советом.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Г-н Кловис Максуд, постоянный наблюдатель Лиги арабских государств, желает сделать еще одно заявление. С согласия Совета я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

206. Г-н МАКСУД *(говорит по-английски)*: Учитывая безотлагательный характер ситуации, я буду краток. Я думаю, что представитель Израиля прибегает, как и следовало ожидать, к обструкционистской тактике, отвлекая наше внимание от центрального вопроса, который тревожит нас. Когда кто-то не отвечает на критику, следовательно, он пытается подорвать доверие к ней. Г-н Блюм поступил таким образом, упомянув каждого, кто сидит за столом Совета, и назвав лжецом. Когда его назвали лжецом, он почувствовал себя оскорбленным и обрушился с нападками, применив свой собственный политический террор в отношении членов Совета, что является лишь открытым проявлением регионального терроризма израильской практики. Если он будет следовать этим курсом, он, возможно, оттянет принятие резолюций, однако я надеюсь, что он не сможет более парализовать коллективную волю Совета.

207. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Представитель Советского Союза попросил слова в осуществление своего права на ответ. Я предоставляю ему слово.

208. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я считал бы ниже своего достоинства отвечать на выступление представителя Израиля, если бы он не дошел уже до того, что оскорблял Совет в целом и всех членов Совета. Он обвинял здесь членов Совета Безопасности в том, что они занимаются ложью.

209. Со своей стороны, я приведу два конкретных примера, когда представитель Израиля занимался здесь ложью, и это уже доказано жизнью. Пример первый. В начале августа на одном из ночных заседаний Совета советская делегация в своем выступлении сказала, что получены сведения о новом продвижении израильских войск в Бейруте. Представитель Израиля назвал это ложью. На следующий день справедливость предупреждений советской делегации подтвердилась. Израильские войска действительно продвинулись вперед. И тогда, если мне не изменяет память, г-н Блюм взял на себя обязательство на одном из последующих заседаний Совета доказать, что все-таки он был прав, не жизнь была права, а он был прав. До сих пор мы так и не услышали г-на Блюма. Ложь, которую он здесь произносил после консультаций со своим правительством, осталась ложью.

210. Пример второй. В одном из своих выступлений советская делегация предупреждала, что если не предотвратит вступление израильских агрес-

соров в Западный Бейрут, то город Бейрут может попасть в тот трагический список городов мира, в котором находятся многие города Европы — города, которые были уничтожены фашистскими агрессорами, города, население которых безжалостно уничтожалось фашистскими агрессорами. Г-н Блюм назвал это заявление советской делегации пропагандой. Сегодня то, о чем мы предупреждали, к сожалению, действительно произошло. Мирные жители, палестинцы, женщины, дети безжалостно уничтожаются с согласия Израиля и при участии Израиля. Советская делегация и в этом случае была права. А ложь говорил и в этом конкретном случае представитель Израиля.

211. Я уверен, что «свободная пресса» в этой стране обойдет молчанием то, о чем говорит сейчас советская делегация. «Свободная пресса» в этой стране публикует только выступления г-на Блюма. Это критерий той «свободы», которой пресса этой страны обладает в действительности. Она обладает очень однобокой свободой, произраильской свободой.

212. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Иордании попросил слова в осуществление своего права на ответ. Я предоставляю ему слово.

213. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Поистине отвратительно, что в то время, как вооруженные силы г-на Блюма осуждаются во всем мире и их руки обагрены кровью, он предпочел упомянуть разногласия во мнениях, которые имели место 12 лет назад, когда произошла ссора нескольких сотен людей с обеих сторон.

214. Я отвечу ему следующее, хотя я уже неоднократно давал этот ответ в прошлом. Я не хотел ни удостаивать представителя Израиля ответом, особенно сегодня вечером, ни позволить ему увести обсуждение от той трусливой бойни палестинских беженцев, происшедшей вчера вечером, когда израильтяне отмечали свой праздник, который должен быть двойным праздником для них. Я много раз давал фактический и подробный ответ и сделаю это вновь, отвергая большую ложь г-на Блюма в отношении этого вопроса. Я это слишком хорошо знаю. Он также отлично знает: то, что произошло в Иордании 12 лет назад, было действительно семейной ссорой, причиной которой явилась израильская агрессия и оккупация арабского Иерусалима, Западного берега и сектора Газа. Кроме того, это была мужественная борьба между двумя различными точками зрения на то, как лучше бороться против израильского агрессора, который не только оккупировал палестинскую землю, территорию и народ, но также разрушил значительную часть территории Иордании, затем Ливана и других стран.

215. Это никак не было вероломным нападением, в отличие от акций израильских танков и командос, окруживших лагерь беженцев в Бейруте, которые за два с половиной месяца не смогли отнять ни одной пяди земли у мужественных палестинских бойцов. Они решили путем обмана

совершить акт геноцида в нарушение джентльменского соглашения, гарантом которого были Соединенные Штаты.

216. То, что произошло в Иордании, никак не было ссорой между палестинцами и иорданцами; соперники принадлежали к обеим группам. Кроме того, горстка палестинцев, а не сотни, израильскому представителю это хорошо известно, перешла реку Иордан. И я видел их — возможно, пять или шесть — по телевидению.

217. Иностранцы иммигранты, узурпировавшие Палестину, никогда не репатрировали ни одного палестинца, с тех пор как палестинцы были изгнаны оттуда в 1947 году. Постижимо ли, чтобы они сейчас приняли сотни палестинцев? Никто не был бы счастливее, чем я, если бы они это сделали. Но они так никогда не поступят.

218. Пусть кто угодно посетит Иорданию, он сам убедится в братстве и дружбе, в мире и благосостоянии всех граждан и всех жителей, как палестинцев, так и иорданцев, и пусть кто угодно сравнит это с правлением террора, навязанным оккупированным территориям и палестинскому народу, с правлением, которое теперь распространено на мужественный народ Ливана, с которым обращаются сейчас как с жителями оккупированных территорий. Только сегодня были арестованы тысячи ливанских граждан. Это сообщалось всеми радио- и телевизионными станциями. Обыскивался каждый дом; кроме того, на то, что оккупированной территории Ливана был введен комендантский час.

219. Я хотел бы посоветовать г-ну Блюму не возобновлять обсуждение этого вопроса, иначе я принесу целый том и покажу ему нескончаемый перечень преступлений, совершенных израильтянами еще с 1943—1944 годов и по сегодняшний день.

220. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Ливана пожелал воспользоваться правом на ответ, и я предоставляю ему слово.

221. Г-н ТЮЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Я буду исключительно краток. Я не думаю, чтобы что-либо сказанное здесь сегодня вечером, особенно представителем Израиля, заставило меня изменить мои слова о ливанской армии и об ответственности за то, что произошло вчера в моей стране.

222. Однако ввиду того, что мы слышали, я хотел бы еще раз повторить, что мы готовы полностью выполнить нашу ответственность, и если международное сообщество сочтет нужным принять участие, с тем чтобы повысить или подчеркнуть политический и военный авторитет этой операции, мы будем приветствовать любое такое начинание. Поэтому мое правительство поддерживает предложение представителя Ирландии, в котором содержится просьба к Генеральному секретарю немедленно провести консультации о том, как Совету лучше всего выполнить свои обязанности.

223. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Израиля попросил разрешения выступить в осуществление права на ответ. Я надеюсь, что он будет так же краток, как представитель Ливана. Я предоставляю ему слово.

224. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я действительно буду очень краток. Я хотел бы лишь высказаться по поводу заявления представителя Советского Союза.

225. Во-первых, я считаю показательным для положения дел в Совете, что представитель Советского Союза стал его главным защитником. Во-вторых, я хотел бы знать, сколько места уделяет «свободная» пресса Советского Союза моим заявлениям. В-третьих, израильские силы обороны вошли в Западный Бейрут в прошлую среду. Это доказывает, насколько точно было заявление г-на Овинникова в августе этого года. В-четвертых, заявления г-на Овинникова в августе были отвратительными и грязными в отношении того, что говорилось о моей стране, и таким же было и его основное заявление сегодня.

226. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Организации освобождения Палестины просит предоставить ему слово. Я надеюсь, что он также будет краток. Я предоставляю ему слово.

227. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Я с большим интересом выслушал заявление представителя Соединенного Королевства.

228. Когда мы пришли сюда, мы не думали, что придем на синедрион. Мы надеялись, что Совет примет какие-либо меры, по крайней мере в отношении безопасности и предоставления каких-либо гарантий гражданскому населению в Бейруте и особенно палестинцам в лагерях беженцев.

229. Г-н Председатель, я хотел бы обратиться к вам и другим членам Совета с призывом принять меры такого рода прежде, чем будет закрыто заседание.

230. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку больше нет ораторов, я прерываю заседание, для того чтобы дать членам Совета возможность приступить к консультациям по этому вопросу.

Заседание прерывается в 21 час. 50 мин. 18 сентября и возобновляется в 3 час. 35 мин. 19 сентября.

231. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/15400, содержащий доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 520 (1982) Совета, которым они располагают. У Совета также имеется документ S/15402, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций с членами Совета.

232. Я понимаю, что Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, который содержится в документе S/15402. Если нет возражений, то я поставлю этот проект резолюции на голосование.

233. Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелали выступить с заявлениями до голосования.

234. Г-н КАМ (Панама) (*говорит по-испански*): Несмотря на поздний час, наша делегация не хотела бы отказать себе в удовольствии приветствовать вас на посту Председателя Совета в этом месяце.

235. Мы также не можем не воздать должное представителю Ирландии г-ну Ноэлю Дорру за то большое мастерство, с которым он руководил работой Совета в августе.

236. Наша делегация хотела бы также приветствовать нового представителя Соединенного Королевства сэра Джона Томсона, несмотря на то что он находится здесь уже несколько дней.

237. Наша делегация не может найти соответствующих слов для того, чтобы полностью выразить наше негодование, наше отвращение и осуждение кровавой расправы над более чем 1,5 тыс. палестинцев в лагерях беженцев в Западном Бейруте. Любая расправа с беззащитным гражданским населением где бы то ни было в мире сама по себе заслуживает всяческого осуждения, но кровавая расправа, свидетелями которой мы являемся сегодня, во много раз более отвратительна, поскольку она совершается над беженцами, являющимися частью народа, которому не разрешают вернуться в свои дома и которого лишают права на собственность, на самоопределение и на создание своего собственного государства на своей древней земле. Помимо бедственных обстоятельств изгнания, они постоянно сталкиваются с угрозой насилия, террора и уничтожения.

238. Моя делегация хотела бы передать ООП, единственному законному представителю палестинского народа, наши чувства глубокой озабоченности в связи с этой ужасной кровавой расправой и выразить нашу солидарность перед лицом этой трагедии.

239. С тех пор как Израиль вторгся в Ливан в июне этого года, моя делегация постоянно выступала в поддержку всех резолюций Совета, направленных на осуществление полного и безоговорочного вывода израильских войск с ливанской территории. Точно так же мы безоговорочно поддерживали необходимость уважения территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана. Разделяя единодушные чувства международного сообщества, мы выступаем за установление мира в Ливане и за его национальное возрождение. Моя делегация встревожена недавними событиями, которые ухудшают и без того трудную ситуацию в Ливане, ставя эту подвергшуюся мучительным испытаниям страну в еще более опасное положение.

240. Панама считает необходимым, чтобы Совет предпринял эффективные меры с целью предотвращения ухудшения положения в Ливане, особенно в Бейруте, положил конец такому развитию событий и создал условия, способствующие восстановлению мира в Ливане.

241. Совет вновь сталкивается с серьезным вызовом. Мы надеемся, что он сможет справиться со своей задачей в сотрудничестве со всеми членами Организации Объединенных Наций, в частности с теми постоянными членами Совета Безопасности, которые в состоянии оказать решающее воздействие и добиться урегулирования кризиса в Ливане. Поэтому моя делегация проголосует за проект резолюции, представленный нам, поскольку мы считаем, что он содержит элементы, представляющие собой важный шаг вперед в указанном направлении, хотя мы осознаем, что решение проблем Ливана будет возможно лишь в контексте полного, справедливого и прочного решения ближневосточного вопроса в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

242. Г-н ИРУМБА (Уганда) (*говорит по-английски*): Поскольку час поздний, я буду краток.

243. Наша позиция в отношении событий, происходящих в Ливане, хорошо известна. Вчера мы говорили об этом, мы говорили о корнях проблемы и о том, кто несет ответственность за происходящее. Поэтому мне не надо повторяться вновь.

244. Я попросил разрешения выступить, с тем чтобы выразить наши соболезнования семьям, понесшим тяжкую утрату, ООП, палестинскому народу, ливанскому народу и его правительству в связи с трагической гибелью людей, которая затронула многие семьи в Бейруте.

245. Мы проголосуем за проект резолюции, поскольку мы рассматриваем его в качестве первого шага, направленного на то, чтобы по крайней мере остановить дальнейшее развитие событий, которые могут стать еще более опасными. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, несмотря на то что некоторые принижают ее роль и выступают против нее, является положительным фактором в деле защиты народа Ливана и палестинского народа, а также в предотвращении дальнейших кровавых расправ.

246. По этим причинам Уганда проголосует за проект резолюции и надеется, что другие делегации поступят таким же образом. Я обращаюсь с призывом к правительству Израиля и ко всем заинтересованным сторонам в Ливане не препятствовать выполнению резолюции в случае, если она будет принята.

247. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/15402.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 521 (1982)].

248. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с разъяснением мотивов своего голосования.

249. Г-н КАРРАН (Гайана) (*говорит по-английски*): Несмотря на поздний час, разрешите мне поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Моя делегация уверена, что с учетом опыта, объективности и умения вы будете успешно руководить работой Совета в сентябре.

250. В то же самое время я хотел бы дать высокую оценку работе представителя Ирландии г-ну Ноэлю Дорру, который с присущим ему умением, терпением и изобретательностью руководил работой Совета в августе.

251. Наша делегация также хотела бы приветствовать в качестве члена Совета представителя Соединенного Королевства, которого с нами нет сегодня. Делегация Гайаны надеется, что она будет поддерживать тесный рабочий контакт с ним во время его пребывания в Организации Объединенных Наций.

252. Мы выслушали с тревогой и беспокойством четкий и ясный доклад Генерального секретаря по вопросу, который мы здесь обсуждаем. Мы благодарим его за этот доклад. К сожалению, он не получил той помощи, на которую надеялся при выполнении возложенного на него мандата.

253. Совесть мира потрясена теми известиями, которые поступают из Бейрута. Делегация Гайаны потрясена событиями, которые произошли в Ливане 18 сентября. Более тысячи гражданских лиц — палестинских женщин, детей и мужчин, незащищенных людей — были уничтожены.

254. В результате интенсивных переговоров, направленных на прекращение страданий в Ливане, было достигнуто соглашение. Честные и достойные доверия люди принимали участие и действовали добросовестно, согласно условиям этого соглашения. Однако Израиль, одна из сторон этого соглашения, нарушил честные условия, на которых оно было достигнуто, и воспользовался уходом борцов за свободу из ООП, который осуществлялся под наблюдением многонациональных сил, для того чтобы взять контроль над Западным Бейрутом и осуществить одно из наиболее чудовищных преступлений против палестинского народа.

255. Я имею в виду кровавую расправу над палестинскими беженцами, которую мы все видели на экранах наших телевизоров у себя дома. Я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы передать соболезнование моей делегации близким и семьям тех, кто погиб в этой бойне.

256. Глядя на то, что произошло, нельзя не прийти к выводу, что все это было заранее обдумано и спланировано. Совет неоднократно призывал к выводу израильских войск из Ливана. В прошлую пятницу в резолюции 520 (1982) Совет, осудив недавнее вторжение Израиля в Западный

Бейрут, в нарушение соглашения о прекращении огня и резолюций Совета, призвал к строгому уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под исключительной властью ливанского правительства с помощью ливанской армии на всей территории Ливана. Эта резолюция еще не выполнена.

257. Если Совет хочет по-прежнему нести свою основную функцию по поддержанию международного мира и безопасности и, таким образом, сохранить доверие к себе, он должен обеспечить выполнение своих резолюций. Моя делегация полагает, что в свете трагического инцидента,

который произошел 18 сентября, необходимо, чтобы резолюция, которую мы только что приняли и которую моя делегация с удовлетворением поддержала, была выполнена. Это минимум того, что мы можем требовать для обеспечения безопасности палестинским беженцам и гражданскому населению Бейрута, для того, чтобы положить конец геноциду, который имеет место в Ливане.

Заседание закрывается в 3 час. 55 мин.

Примечание

¹ См. A/37/1, стр. 1.